

## **Conseil Communal du 31 janvier 2012**

Présents : ROLLER, bourgmestre, WEIS, KIRSCH-HIRTT, échevins, BACH, GROFF, GUERIN-SCHANEN, JEGEN, MEINTZ, NEY- PRIM, WIETOR, WOLFF conseillers, FLENER, secrétaire

Excusé : /

### **Approbation de demandes de subsides**

Les subsides suivants sont approuvés unanimement par le conseil communal:

LUX ROLLERS Asbl : 25.-€

L'association locale des apiculteurs de Mersch : 100.-€

Association « Alzheimer » : 50.-€

Fondation « Hëllef fir d'Natur » :50.-€

Sécurité routière : 150.-€

### **Approbation de devis au budget extraordinaire**

Un devis au montant de 28.705.-€ concernant l'acquisition de matériel pour les besoins du corps des sapeurs pompiers est approuvé à l'unanimité des voix par le conseil communal.

### **Approbation de conventions, de contrats et d'actes**

Les conventions, contrats et actes suivants sont approuvés unanimement par le conseil communal :

- Une convention conclue entre le collège des bourgmestre et échevins et l'association HELP concernant la mise à disposition du nouveau service d'appel d'assistance « Help 24 » ;
- Une convention conclue entre le collège des bourgmestre et échevins et la société anonyme HOUSECONCEPT-Dielchen S.A. concernant la réalisation d'un plan d'aménagement particulier destiné à l'implantation de 110 maisons et de 8 résidences sur des fonds sis à Lorentzweiler au lieu-dit « Am Dielchen ».

## **Commission consultative de l'intégration**

Le Conseil fixe à l'unanimité des voix le nombre des membres de la commission consultative de l'intégration à 11 membres effectifs et 11 membres suppléants.

Un appel de candidature pour la commission consultative communale d'intégration, conformément à l'article 23 de la loi du 16 décembre 2008 concernant l'accueil et l'intégration des étrangers au Grand-Duché de Luxembourg, sera distribué dans les prochains jours.

## **Affaires du personnel**

- **Nomination définitive d'un expéditionnaire-technique**

La nomination définitive de Monsieur Schmit Christophe en tant qu'expéditionnaire technique avec effet au 1<sup>er</sup> avril 2012 est approuvée à l'unanimité des voix par le conseil communal.

- **Approbation d'un contrat à durée déterminée**

Un contrat à durée déterminée pour une période de trois mois à compter à partir du 15 janvier 2012 conclu entre le collège des bourgmestre et échevins et Madame Breuskin-Feyerstein Anne Marie en vue du remplacement de la surveillante du transport scolaire Madame Ries Mady est approuvé unanimement par le conseil communal.

- **Attribution d'une prime d'astreinte et de permanence variable pour un fonctionnaire communal à partir de l'année 2012**

Une prime d'astreinte et de permanence variable à partir de l'année 2012 pour Monsieur Hottua Daniel, expéditionnaire administratif, est approuvée à l'unanimité des voix par le conseil communal.

- **Approbation d'une déclaration de vacance d'un poste dans le service technique communal**

Une déclaration de vacance d'un poste à temps plein et à durée indéterminée d'un salarié à tâche manuelle dans la carrière E (concierge) est approuvée unanimement par le conseil communal.

## **Gemeinderatssitzung vom 31. Januar 2012**

Anwesend : ROLLER, Bürgermeister, WEIS, KIRSCH-HIRTT, Schöffen, BACH, GROFF, GUERIN-SCHANEN, JEGEN, MEINTZ, NEY-PRIM, WIETOR, WOLFF, Gemeinderäte, FLENER, Sekretär

Entschuldigt : /

### **Genehmigung von Subsidien**

Folgende Subsidien werden einstimmig vom Gemeinderat genehmigt:

LUX ROLLERS Asbl : 25.-€

Kantonalimkerverein Mersch : 100.-€

Assoziation « Alzheimer » : 50.-€

Stiftung « Hëllef fir d'Natur » :50.-€

Sécurité routière : 150.-€

### **Genehmigung eines Kostenvoranschlages**

Ein Kostenvoranschlag in Höhe von 28.705.-€ zur Anschaffung von Material für die Feuerwehr wird einstimmig vom Gemeinderat angenommen.

### **Genehmigung von Konventionen, Kontrakten und Akten**

Folgende Konventionen, Kontrakte und Akten werden einstimmig genehmigt:

- Eine Konvention zwischen dem Schöffenrat und der Assoziation HELP betreffend der Bereitstellung des neuen Telefondienstes « Help 24 ».
- Eine Konvention zwischen dem Schöffenrat und der Aktiengesellschaft HOUSECONCEPT-Dielchen S.A. betreffend der Realisierung des Bebauungsprojektes zwecks der Errichtung von 110 Wohnhäusern und 8 Mehrfamilienhäusern auf Grundstücken in Lorentzweiler im Ort genannt « Am Dielchen ».

## **Integrationskommission**

Der Gemeinderat fixiert die Zahl der aktiven Mitglieder der Integrationskommission auf 11 und der beisitzenden Mitglieder auf 11.

Ein Aufruf zur Kandidatur für die kommunale Integrationskommission, im Einklang mit dem Artikel 23 des Gesetzes vom 16. Dezember 2008 über die Aufnahme und Integration von Ausländern im Großherzogtum Luxemburg, wird in den nächsten Tagen verteilt.

## **Personalangelegenheiten**

- **Definitive Ernennung eines Postens als „Expéditionnaire-technique“**

Die definitive Ernennung von Herrn Schmit Christophe als „expéditionnaire-technique“ zum 01. April 2012 wird einstimmig vom Gemeinderat genehmigt.

- **Bestätigung eines befristeten Arbeitsvertrages**

Ein befristeter Arbeitsvertrag für einen Zeitraum von 3 Monaten ab dem 15. Januar 2012 zwischen dem Schöffenrat und Frau Breuskin-Feyerstein Anne Marie, um die Betreuerin des Schulbusses Frau Ries Mady zu ersetzen, wird einstimmig vom Gemeinderat genehmigt.

- **Erteilung einer variable Prämie für einen Gemeindebeamten**

Der Gemeinderat genehmigt einstimmig eine variable Prämie für Herrn Hottua Daniel, „expéditionnaire-administratif“, ab dem Jahr 2012.

- **Vakanterklärung eines Postens im technischen Dienst**

Die Vakanterklärung eines Ganztags-Postens mit einem unbefristeten Vertrag im technischen Dienst (Karriere E – Hausmeister) wird einstimmig vom Gemeinderat angenommen.